

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΣΥΝΕΔΡΙΟΥ
CONFERENCE PROGRAM

1η ημέρα

Τετάρτη 6 Νοεμβρίου 2002

Η συνεισφορά του Ε. Π. Ε.Α. Ε. Κ. στην υποστήριξη των έργων των Σχολικών και Ακαδημαϊκών Βιβλιοθηκών

Προεδρείο: Η. Σάββας Κ. Σιώκη

Προσέλευση - Εγγραφές

Χαιρετισμός Προέδρου ΤΕΙ Λάρισας

Δρ. Κ. Σούτσας *Πρόεδρος Τ.Ε.Ι Λάρισας*

Χαιρετισμός Αντιπροέδρου ΤΕΙ Λάρισας

Δρ. Φ. Λόκκας *Αντιπρόεδρος Τ.Ε.Ι. Λάρισας*

Χαιρετισμός Υπεύθυνου Έργου Βιβλιοθήκης ΤΕΙ Λάρισας

Γ. Σούλτης, *Τ.Ε.Ι. Λάρισας*

Χαιρετισμός Αντιπροέδρου Ένωσης Ελλήνων Βιβλιοθηκάρων

Δανάη Παπαδημητρίου-Γεωργάκη

Χαιρετισμός Ειδικού Γραμματέα Ε.Ε. και Κ.Π.Σ.

Δρ. Γεώργιος Τσαμασφύρας

Cultivate και Ευρωπαϊκό Ανθρωποδίκτυο

Κ. Χατζοπούλου, *Ιστορικός, Βιβλιοθηκονόμος, Ειδικός Σύμβουλος Υφυπουργού Παιδείας*

Η πορεία υλοποίησης των έργων των Ακαδημαϊκών Βιβλιοθηκών στο Γ Κ.Π.Σ.

Αντωνία Μανιατάκου, *Στέλεχος Μονάδας Β2 ΕΥΑ ΕΠΕΑΕΚ, Χειρίστρια του έργου των Ακαδημαϊκών Βιβλιοθηκών*

ΚΟΙΝΟΠΡΑΞΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΩΝ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΩΝ -

1st day

Wednesday 6 November 2002

The Contribution of O.P. "Education and Initial Vocational Training" In the Support Of School's And Academic's Libraries Project"

Chair: I. Savvas, K. Sioki,

Opening of the conference

Welcome Of The President of T.E.I. Of Larissa

Dr Kostas Soutsas, *President T.E.I. Of Larissa*

Welcome of The Vice-President of T.E.I, of Larissa

Dr Phil Lokkas, *Vice-President T.E.I, of Larissa*

Welcome of The Scientific Chairman of The Library Of T.E.I, of Larissa

George Soutlis, *T.E.I, of Larissa*

Welcome of Vice President of Creek Librarians

Danai Papadimitriou-Georgaki

Greetings

Dr George Tsamasfiras, *Secretary For E.U. & C.S.F. Issues*

Cultivate and European Human-Network

K. Chatzopoulou, *Historian, Librarian,, Special Consultant of the Vice-Minister of Education*

The Process Of Academic's Libraries Projects During The Third C.S.F.

Antonia Maniatakou, *Project Manager of Directorate Of Community Support Framework*

HELLENIC ACADEMIC LIBRARIES LINK-STEERING COMMITTEE FOR

08.30 09.30

09.30 09.35

09.35 09.40

09.40 09.45

09.45 09.50

09.45-10.00

09.55-10.15

10.15 10.30

10 30 10 45

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΣΥΝΕΔΡΙΟΥ · CONFERENCE PROGRAM

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΥΛΟΠΟΙΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΑ

ΠΕΡΙΟΔΙΚΑ: Η πορεία του έργου ή η νομοτέλεια της διαπανεπιστημιακής συνεργασίας.

Κλωντίνη Δέρβου¹, Σάσα Τζεδάκη², Άννα Φράγκου-Μπάτσιου³, Κατερίνα Συνέλλι⁴

Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης dervou@physics.auth.gr, Πανεπιστήμιο Κρήτης tzedaki@libh.uoc.gr, Πανεπιστήμιο Μακεδονίας fragkou@uom.gr Πανεπιστήμιο Πατρών⁴

Διάλειμμα - Καφές

11.00-11.30

ELECTRONIC RESOURCES: The Course of Action or the necessity of collaboration in Creek Academic Community

Claudine Dervou¹, Sassa Tzedaki², Anna Fragkou-Mpatsiou³, Catherine Synellis⁴

¹ Aristotle University of Thessaloniki,

² University of Crete,

³ University of Macedonia

⁴ University of Patras

Coffebreak

Ψηφιακές Βιβλιοθήκες I

Digital Libraries I

Προεδρείο: Α. Φράγκου - Μπάτσιου, Φ. Τσιμπόγλου

Chair: Α. Mpatsiou-Fragkou, F. Tsimpoglou

Ψηφιακές βιβλιοθήκες στο ελληνικό Διαδίκτυο: σημερινή εικόνα και ρόλος

Κατερίνα Τοράκη, *Μονάδα Τεκμηρίωσης και Πληροφόρησης ΤΕΕ* - E-mail: toraki@tee.gr

Προσέγγιση της αναγκαιότητας του ρόλου της ψηφιακής διδασκαλίας στην εκπαιδευτική διαδικασία και οι υπηρεσίες της σύγχρονης Ακαδημαϊκής Βιβλιοθήκης

Π. Κ Παναγιώτογλου, *Βιβλιοθηκονόμος ΤΕΦΑΑ Πανεπιστημίου Αθηνών και Ν. Α. Σταυρόπουλος, Καθ. Εφαρμογών Τ.Ε.Ι. ΑΘΗΝΩΝ, Υποψήφιος Διδάκτωρ (PhD) Τμήματος Πολιτισμικής Τεχνολογίας και Επικοινωνίας Πανεπιστημίου Αιγαίου* - E-mail: nstavrop@cc.uoa.gr

Πολιτιστικά αντικείμενα σε δικτυωμένα περιβάλλοντα

Μπάλιου Ανθή - Κολοβός Φίλιππος, *Πανεπιστήμιο Μακεδονίας, Οικονομικών και Κοινωνικών Επιστημών - Βιβλιοθήκη*

Η υπηρεσία διαδανείσμου στην

11.30 11.55

Digital libraries on the Greek Internet: present situation and role

Katerina Toraki, *Technical chamber of Greece documentation and information unit* - e-mail: toraki@tee.gr

11.55-12.20

An approach to the necessity of the role of E-learning in the educational process and the services of the modern academic library

P. K Panagiotoglou, *Librarian Dept. Physical Education & Sports Sciences University of Athens and N. A. Stavropoulos, Ass. Prof, of the Technological Institution of Athens, PhD Candidate in the Dept. of Cultural Technology and Communication of University of Aegean* - e-mail: nstavrop@cc.uoa.gr

12.20-12.45

Cultural objects in networked environments - COINE

Baliou Anthi, Kolovos Filippos, *University of Macedonia of Economics and Social Studies Library*

12.45-13.10

Interlibrary loan services in the era

εποχή της ψηφιοποίησης και η εμπειρία του πανεπιστημίου Κρήτης

Ελευθερία Τζανάκη¹, Κάλλη Καραδάκη², Μαρίνα Βιτσαξάκη³

¹ Βιβλιοθήκη Σχολής Θετικών Επιστημών, Πανεπιστήμιο Κρήτης, Ηράκλειο - tzanaki@libh.uoc.gr

² Κεντρική Βιβλιοθήκη, Πανεπιστήμιο Κρήτης, Ρέθυμνο - karadaki@libr.uoc.gr

³ Βιβλιοθήκη Σχολής Θετικών Επιστημών, Πανεπιστήμιο Κρήτης, Ηράκλειο - vitsax@libh.uoc.gr

Η μετεξέλιξη της βιβλιογραφικής βάσης δεδομένων του εθνικού αρχείου διδακτορικών διατριβών του εθνικού κέντρου τεκμηρίωσης, σε ψηφιακή βιβλιοθήκη: ιστορία - προβλήματα - προοπτικές

"Αλέξανδρος Κουλούρης, Σαράντος Καπιδάκης,

Ιόνιο Πανεπιστήμιο, Τμήμα Αρχειονομίας και Βιβλιοθηκονομίας

- E-mails: alkououris@yahoo.com και sarantos@ionio.gr

Διάλειμμα - Γεύμα

Αρχιτεκτονική Βιβλιοθηκών

Προεδρείο: Α. Κατσιρίκου,
Δ. Καρασίμου

Τεχνική μελέτη για την επιλογή του χώρου της βιβλιοθήκης

Παπασικουράκης Χρήστος,
Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης,
ΑΤΕΙ Θεσσαλονίκης - E-mail: papatsik@yahoo.com

Αρχιτεκτονικός σχεδιασμός βιβλιοθηκών: μια αισθητική και λειτουργική προσέγγιση, τα διεθνή πρότυπα και η ελληνική πραγματικότητα

Σταυρούλα Βελώνη, Βιβλιοθηκονόμος
- Σχολή Καλών Τεχνών.

of the electronic publication. The experience of the university of Crete library

Eleftheria Tzanaki", Kalli Karadaki, Marina Vitsaxaki³

¹ University of Crete Library, School of Sciences -Heraklion .

² University of Crete Central Library - Rethymnon

³ University of Crete Library, School of Sciences - Heraklion

13.10-13.35 **The evolution of the bibliographic database of the Hellenic National Archive of Theses of the National Documentation Centre to digital library: history - problems - prospects**

Alexandras Koulouris and Sarantos Kapidakis,
Ionian University. Department of Archive and Library Science
e-mails: alkoulouris@yahoo.com and sarantos@ionio.gr

13.35-15.30 Lunch

Libraries' Architecture

Chair: A. Katsirikou,
D. Karasimou

15.30 15.55 **Technical meditation for the final choice of the location of the library**

Papatsikourakis Christos,
Aristoteles University of Thessaloniki,
Technological Educational Institute of Thessaloniki

15.55-16.20 **Architectural library design: an aesthetics and functional approach, the international standards and the Creek reality**

Stauroula Veloni, George Christodoulou, Librarians Aristoteles University of Thessaloniki

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΣΥΝΕΔΡΑΣΕΩΝ • CONFERENCE PROGRAM

Βιβλιοθήκη Τμήματος Εικαστικών και
Εφαρμοσμένων Τεχνών-ΑΠΘ - E-
maihsveloni@vis.auth.gr

Γιώργος Χριστοδούλου, Βιβλιοθηκονόμος,
Βιβλιοθήκη Τμήματος Δημοσιογραφίας και
ΜΜΕ. -ΑΠΘ.

E-mail: mmelib@jour.auth.gr

Βιβλιοθήκες και αρχιτέκτονες: 16.20-16.45
Ουτοπίες, προκλήσεις, εμπειρίες
Μ-Ε Θεοδωρίδου, Ζ. Σωτηρίου
Τεχνολογικό Εκπαιδευτικό Ίδρυμα Σερρών-
Βιβλιοθήκη - E-mail: mthead@teiser.gr

**Current status of " Net Resource
Subject Guide" of Chinese
academic libraries**

Huan Qiao, *Department of Information
Management,*
Beijing Normal University, *Beijing*
100875-

E-mail: qiaohuan@public.bta.net.cn

**Dissemination of electronic
information: a publisher's
perspective** (Εμπορική Παρουσίαση)
Laging Dagmar LINK Sales Executive -
E-mail: Klingebiel@Springer.de

2η ημέρα

Πέμπτη 7 Νοεμβρίου 2002

Θεματικές Πύλες

Προεδρείο: Α. Σιούλα, Κ. Σιώκη

**Σχεδιασμός αποτελεσματικών
portal στο Διαδίκτυο**

Σαράντος Καπιδάκης¹ και Μιχάλης
Σφακάκης²

¹Τμήμα Αρχαιονομίας Βιβλιοθηκονομίας,
Ιόνιο Πανεπιστήμιο - e-mail:

sarantos@ionio.gr

²Εθνικό Κέντρο Τεκμηρίωσης Αθήνα -

E-mail: msfaka@ekt.gr

e-maihsveloni@vis.auth.gr,

mmelib@jour.auth.gr

**Libraries and architects: outopic
projects and new challenges. A
retrospective view and current
trends**

Μ-Ε Theodoridou, Ζ. Sotiriou,
TECHNOLOGICAL EDUCATIONAL
INSTITUTION of Serres- Library

e-mail: mthead@teiser.gr

**Current status of " Net Resource
Subject Guide" of Chinese
Academic Libraries**

Huan Qiao, *Department of information
management,*

Beijing Normal University, *Beijing*
100875

E-mail: qiaohuan@public.bta.net.cn

**Dissemination of Electronic
Information: a Publisher's**

Perspective (Commercial
Presentation)

Laging Dagmar, LINK Sales Executive - e-
mail: E-mail: Klingebiel@Springer.de

2nd day

Thursday 7 Nov. 2002

Portal-Vortal

Chair: Α. Sioula, Κ. Sioki

**The design of effective Internet
portals**

Sarantos Kapidakis' and Michalis
Sfakakis²,

¹Archive and Library Sciences Department -
Ionian University, Plateia Eleftherias, Paleo
Anaktoro, Corfu 49100, Greece

- E-mail: sarantos@ionio.gr

²National Documentation Centre - National

*Hellenic Research Foundation, 48 Vas.
Constantinou, GR-11635 Athens, Greece-
E-mail: msfaka@ekt.gr*

<p>Ανάπτυξη θεματικών πυλών (portals) σε αξιολογημένες πηγές πληροφόρησης του διαδικτύου στη βιβλιοθήκη και υπηρεσία πληροφόρησης του πανεπιστημίου Πατρών</p>	<p>09.40-10.05</p>	<p>The development of subject gateways to evaluated, quality internet resources in the library & information service of the university of Patras</p>
<p>Βαλής Χρήστος, Γεωργίου Παναγιώτης Διουσοπούλου Ελένη, Παπαδάτου Φιερούλα <i>Βιβλιοθήκη Και Υπηρεσία Πληροφόρησης Πανεπιστημίου Πατρών</i></p>		<p>Chris Vallis, Panos Georgiou, Eleni Dionyssopoulou, Fieroula Papadatou <i>Librsry & Information Services, University of Patras</i></p>
<p>Ψηφιακές βιβλιοθήκες: ανάκτηση πληροφοριών με neural network Θοδωρής Πιτικάρης, Ιωάννης Τσαγκατάκης, Μιχάλης Νικητάκης, Γιώργος Παπαδουράκης <i>A. T. E. K P H T H Σ</i></p>	<p>10.05-10.30</p>	<p>Digital libraries: information retrieval with neural network Theodoris Pitikaris, John Tsagatakis, Michael Nikitakis, George Papadourakis <i>Technological Educational Institute of Crete</i></p>
<p>Τα ελληνικά περιοδικά στο Internet Κώστας Ζωντανός, <i>Βιβλιοθήκη Πανεπιστημίου Μακεδονίας</i> - E-mail: zontanos@uom.gr Διάλειμμα - Καφές</p>	<p>10.30-10.55</p>	<p>Creek Electronic Journals Kostas Zontanos, <i>University of Macedonia, Library</i></p>
<p><i>Ψηφιακές Βιβλιοθήκες II</i></p>	<p>10.55-11.30</p>	<p>Coffebreak</p>
<p>Προεδρείο: Κ. Ζωντανός, Η. Σάββας</p>		<p>Chair: K. Zontanos, I. Sawas</p>
<p>Βιβλιοθήκες και ψηφιακό χάσμα: πρόγραμμα Pulman Γιάννης Τροχόπουλος, <i>Δημόσια Βιβλιοθήκη Βέροιας</i></p>	<p>11.30-11.55</p>	<p>Libraries and digital divide: the pulman network John Trochopoulos, <i>Public Library of Veria</i></p>
<p>The ovid technologies experience: Accessing journals and books online (Εμπορική Παρουσίαση) Bianca Saporiti, <i>Regional Manager OVID Technologies</i></p>	<p>11.55-12.20</p>	<p>The ovid technologies experience: Accessing Journals And Books Online (Commercial Presentation) Bianca Saporiti, <i>Regional Manager OVID Technologies</i></p>
<p>Οι φοιτητές και η εξοικείωση τους με τις νέες τεχνολογίες στην υπηρεσία των βιβλιοθηκών: μελέτη περίπτωσης σε δύο βιβλιοθήκες του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης</p>	<p>12.20 12.45</p>	<p>University Students and their familiarization with the new technologies in the service of libraries: a case study in two Aristotle University of Thessaloniki's libraries</p>

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΣΥΝΕΔΡΙΟΥ · CONFERENCE PROGRAM

Όλγα Παντούλη, Α.Π.Θ./ Βιβλιοθήκη
Τομέα Παιδαγωγικής
Ελένη Νιξαρλίδου, Α.Π.Θ./ Βιβλιοθήκη
Τμήματος Ψυχολογίας

Olga Pantouli, Librarian, Department of
Philosophy and Education Library, Aristotle
University of Thessaloniki, Greece
Eleni Nixarlidou, Librarian, Department of
Psychology Library, Aristotle University of
Thessaloniki, Greece

**Κέντρα Κυβερνητικής
Πληροφόρησης
Συνεργασία Ακαδημαϊκών
Βιβλιοθηκών, Δημόσιων
Βιβλιοθηκών και Περιφερειακών
Αρχών**

12.45-13.10

**Government Information Centers.
Academic libraries, public libraries
and local authorities cooperation**
Georgia Prokopiadou¹, Dionysis
Moschopoulos², Christos
Papatheodorou³

Γεωργία Προκοπιάδου¹, Διόνυσης
Μοσχόπουλος², Χρήστος
Παπαθεοδώρου³
Ιόνιο Πανεπιστήμιο, Τμήμα Αρχειονομίας -
Βιβλιοθηκονομίας - · E-mail:
georgia@miland.gr, moschop@ionio.gr,
papatheodor@lib.demokritos.gr

*Ionian university, Department of Archive
and Library Sciences
E-mail: georgia@miland.gr,
moschop@ionio.gr,
papatheodor@lib.demokritos.gr*

**The EU libraries programme -The
Irish academic library context**

13.10-13.35

**The EU libraries programme -The
Irish academic library context**
Helen Fallon, Deputy Librarian, National
University of Ireland, Maynooth, Co.
Kildare, Ireland - E-mail:
helen.b.fallon@may.ie

Helen Fallon, Deputy Librarian,
National University of Ireland, Maynooth,
Co. Kildare, Ireland - E-mail:
helen.b.fallon@may.ie
Διάλειμμα - Γεύμα

13.35-15.30

Lunch

Ψηφιακές Βιβλιοθήκες III

Digital Libraries III

Προεδρείο: Φ. Τσιμπόγλου, Α. Σιούλα

Chair: F. Tsimpoglou, A. Sioula

**Τρόποι ατοξικής απεντόμωσης
πολιτιστικών θησαυρών (Βιβλίων
κ.λ.π)**

15.30-15.55

**Ways of atoxic insects control for
cultural treasures
(books e.t.c.)**

(Εμπορική παρουσίαση)
Ε. Λαμπρούκος, Γεν. Διευθυντής Εντομοκιλ
ΕΠΕ

(Commercial Presentation)
E. Labroukos, General Director Entomokil
Corp.

Kluwer online

15.55-16.20

Kluwer Online

(Εμπορική-παρουσίαση)
Alan Harris, Licensing Manager at Kluwer.
- E-mail: Alan.Harris@wkap.nl

(Commercial Presentation)
Alan Harris, Licensing Manager at Kluwer
- E-mail: Alan.Harris@wkap.nl

An overview of GNU eprints

16.20-16.45

An overview of GNU EPrints

Chris Gutteridge, /nte//ger)œ, Agents,
Multimedia Croup Electronics & Computer
Science Department University of
Southampton - UK

Chris Gutteridge, Intelligence, Agents,
Multimedia Croup Electronics & Computer
Science Department University of
Southampton - UK

- | | | |
|---|--------------------|--|
| <p>How E-Prints can help the refereed research literature to be freed!
 Georgia Roidouli
 <i>Agents & Multimedia Croup (IAM)
 Electronics & Computer Science
 Department University of Southampton -</i></p> | <p>16.45 17.10</p> | <p>How E-Prints can help the refereed research literature to be freed!
 Georgia Roidouli, Dr. Leslie Carr, Prof. Wendy Hall
 <i>Intelligence, Agents & Multimedia Group (IAM) Electronics & Computer Science
 Department University of Southampton - UK</i></p> |
| <p>Citebase search - Citation-Impact ranking search service over e-print archives
 Tim Brody, <i>Open Citation Project - http://opcit.eprints.org/Intelligence, Agents, Multimedia Group, University of Southampton -
 E-mail: tdb01r@ecs.soton.ac.uk</i></p> <p><i>3η ημέρα
 Παρασκευή 8 Νοεμβρίου 2002</i></p> <p><i>Βιβλιοθήκες Χωρίς Αποκλεισμούς.
 Οι νέες τεχνολογίες στην υπηρεσία των ατόμων με ειδικές ανάγκες. Ακαδημαϊκές βιβλιοθήκες στις Τοπικές Κοινωνίες</i></p> <p style="text-align: center;">Προεδρείο: Ι. Κλαψόπουλος,
 Α. Κατσιρικού</p> | <p>17.10-17.35</p> | <p>Citebase search - Citation-impact ranking search service over e-Print archives
 Tim Brody, <i>Open Citation Project - http://opcit.eprints.org/
 Intelligence, Agents, Multimedia Croup, University of Southampton
 - E-mail: tdb01r@ecs.soton.ac.uk</i></p> <p><i>3rd day
 Friday 8 November 2002</i></p> <p><i>Libraries Without Exclusions
 The Opening Of academic Libraries in Local Societies</i></p> <p style="text-align: center;">Chair: Ι. Klapsopoulos,
 Α. Katsirikou</p> |
| <p>Το άνοιγμα των ακαδημαϊκών βιβλιοθηκών ΟΤΙC τοπικές κοινωνίες: το παράδειγμα του παραρτήματος της σχολής επιστημών του ανθρώπου της βιβλιοθήκης του πανεπιστημίου Θεσσαλίας
 Αγάπη - Σταμουλία Πολύζου,
 <i>Βιβλιοθηκονόμος Π. Ε., Βιβλιοθήκη Πανεπιστημίου Θεσσαλίας, Βόλος
 E-mail: apolyzou@iib.uth.gr</i></p> | <p>09.15 9.40</p> | <p>The opening of academic libraries to local societies: the example of the faculty of humanities library Branch of the Library of The University of Thessaly
 Agapi - Stamoulia Polyzou, <i>Librarian, Library of the Thessaly University - E-mail: apolyzou@lib.uth.gr</i></p> |
| <p>Άνοιγμα της ακαδημαϊκής βιβλιοθήκης στην τοπική κοινωνία η προετοιμασία ενόψει της κοινωνίας των πληροφοριών. Η περίπτωση της βιβλιοθήκης του πανεπιστημίου Κύπρου
 Φίλιππος Τσιμπόγλου, <i>Διευθυντής</i></p> | <p>09 40 10.05</p> | <p>Opening of the academic library to the local society or preparation in view of the information society. The case of the library of the university of Cyprus.
 Filippos Tsimglou, <i>Library Director of the University of Cyprus</i></p> |